

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

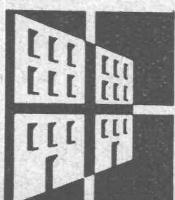
**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**  
verbilligen das Bauen

ERNST GÖHNER A.-G. ZÜRICH, BASEL, BERN, ST. GALLEN, ZUG, BIEL, GENEVE

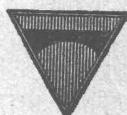
Patentanwälte  
**E. BLUM & Co., ZÜRICH**

Gegründet 1878 Telephon 251633  
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7**

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

TIEFBOHRUNGEN

**HCH. LIER**

Deckenheizungen System Critall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 440 Tel. 23 92 05

**AUFWÄGE**

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*gebauer*  
**ZÜRICH**  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
60.—	30.—	15.—
66.—	33.—	16.50

Für Mitglieder des S.I.A. der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der E.T.H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annnoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Neue elektrische und photometrische Einheiten . . . . .	61
Kraftwerk Rupperswil . . . . .	61*
Das Triebwerk des Flugzeuges «Brazazon IX». Von R. Wild . . . . .	66*
Bauten der Solothurner Handelsbank. Arch. O. Sperisen . . . . .	69*

## MITTEILUNGEN

Vorspannbeton System Magnel-Bla-ton. Fernsehen in der Schweiz. Industrie-Architektur. ETH . . . . .	71
Preisausschreiben Lincoln Welding. Victoriasee-Kraftwerk. Eisenbahnen der Welt. Bodenverfestigungs-methoden. Persönliches . . . . .	72

## NEKROLOGE

R. Jäger . . . . .	72*
--------------------	-----

## WETTBEWERBE

Schulhaus Buchs . . . . .	72
---------------------------	----

## LITERATUR

Stahlbetonbau, von C. Kersten . . . . .	72
Beulung der Stegleche, von G. Wästlund und St. Bergman. Dampfkraft, von F. Müninger. Neuerscheinungen . . . . .	73

## VEREINE

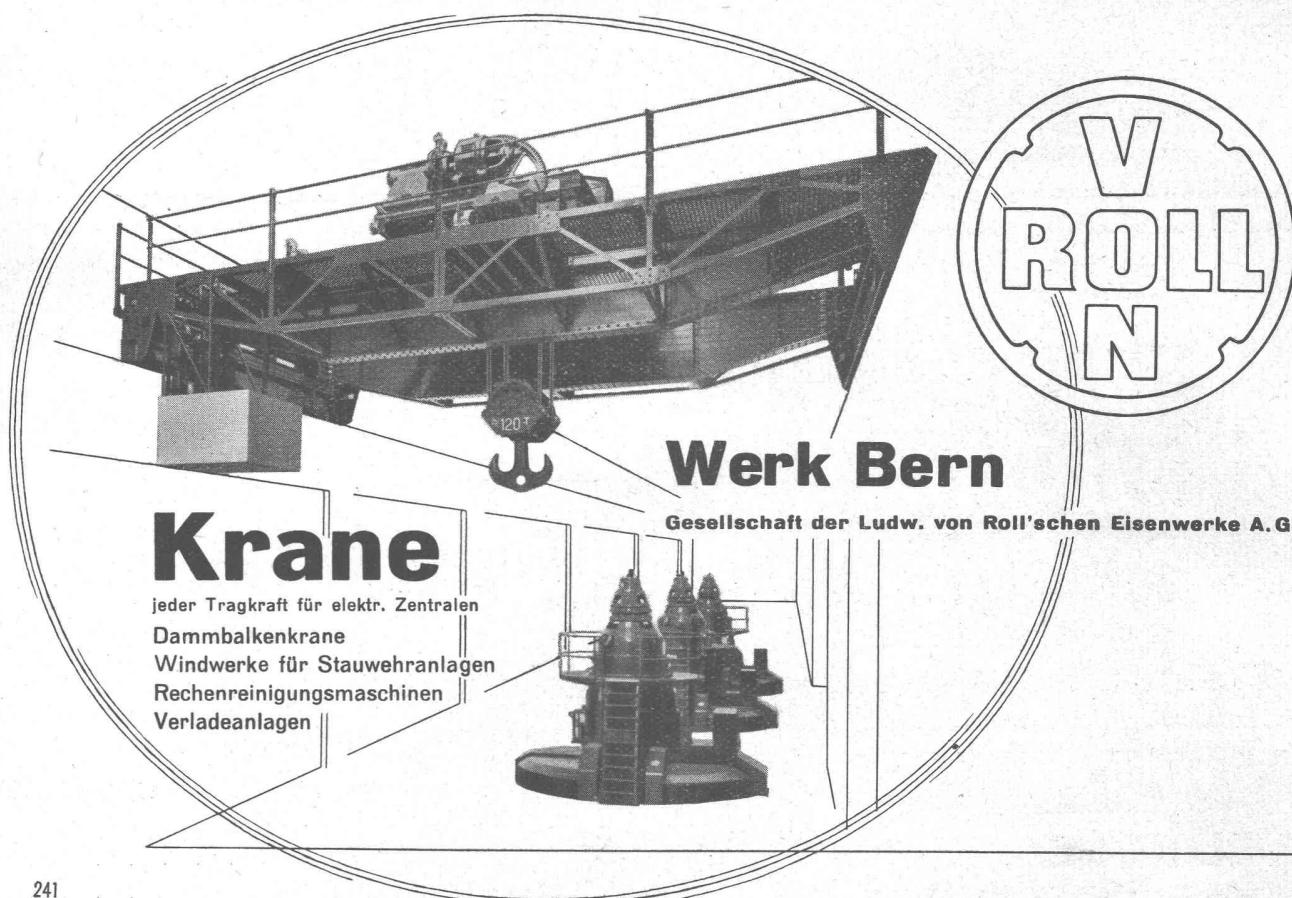
S. I. A. Honorarordnungen . . . . .	74
S. I. A. Bern, Vortrag Kollbrunner . . . . .	74

Orientierungskurs über Lochkarten-verfahren . . . . .	74
---	----

VORTRAGSKALENDER . . . . .	74
----------------------------	----

# KRAFTWERK RUPPERSWIL-AUENSTEIN

Am Bau beteiligte Firmen



241

## GEBR. TUCHSCHMID AG.

Stahlbau - Schlosserei - Metallbau

## FRAUENFELD UND ZÜRICH

Lieferung Kraftwerk Rapperswil-Auenstein:

Fenster zum Maschinenhaus  
mit Rolladenkasten und  
pneumatischer Flügelbedienung

Schalttafelanlage

Kraftwerk Rapperswil - Auenstein

## Ingenieurarbeiten zum Maschinenhaus

als Turbinenkammern, Unterbau, Hochbau  
Caissonierungen für Baugruben-  
Umschliessung durch

## Charles Chopard

Ingenieurbureau, Zürich 1

## WÄLTY & Co.

Konstruktionswerkstätte

## SCHÖFTLAND

Tel. (064) 51228 Gegr. 1848

**Wehrbrücke:**  
Geländeranlage ober- und unterwasserseitig

**Kranrampe:**  
Zäune und Handläufe

Metalltüren u. Fenster  
Bau- u. Gerüstklammern  
Transportgeräte  
Bauschrauben  
Grabenspriessen

# KRAFTWERK RUPPERSWIL-AUENSTEIN

Am Bau beteiligte Firmen

## JONNERET FILS AÎNÉ, GENF

Maschinenfabrik — Spezialität: Rechenreinigungsmaschinen



Kraftwerk Rapperswil-Auenstein — Zwei halbautomatische Rechenreinigungsmaschinen, wovon eine mit schwenkbarem Greiferbagger für die Reinigung der Dammbalkenkunuten



Kraftwerk Rapperswil-Auenstein — Maschinenhaus / Trafostation  
Befahrbarer Gussasphaltbelag ca. 1000 m<sup>2</sup>

Die Ausführungs-Abteilung erstellt  
Ihnen mit Garantie:

**Brücken- und  
Tunnel-Isolierungen  
Grundwasser-Isolierungen  
Terrassenbeläge  
Kiesklebedächer  
Gussasphaltbeläge**

## ASPHALT-EMULSION A.-G., ZÜRICH

Telephon (051) 25 88 66

Postfach Zürich 23

Löwenstrasse 11

# KRAFTWERK RUPPERSWIL-AUENSTEIN

Am Bau beteiligte Firmen



Rapperswil/Auenstein Stahlkonstruktion zur Schaltanlage

**GEILINGER & CO. Eisenbau-Werkstätten WINTERTHUR**

---

Glaslieferung  
Verglasung der Liftumwehrungen

---

**RIGASSI & CIE. RHEINFELDEN**  
GLASMANUFAKTUR

**W. & J. RAPP A.G.**  
INGENIEURBUREAU UND BAUUNTERNEHMUNG  
BASEL und MUTTENZ

Tiefbau - Fundationen - Rammarbeiten  
Strassen- und Geleisebau - Wasser-  
gewinnung - Bohrungen - Kanalisationen

Basel, Hochstr. 111, Tel. 53333 - Muttenz, Bahnhofstr. 5, Tel. 93211

**Oerlikon-**  
**Pressmantel-Elektroden**

werden für Kraftwerksbauten  
mit Vorliebe verwendet

---

**ELEKTRODENFABRIK**  
**der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon**  
**Bührle & Co., Zürich 50**  
Birchstrasse 230 - Tel. 46 65 50



Berechnung  
Beratung  
Projekte  
Offerten  
Pläne

**Stahlbau**  
**Wartmann & Cie. AG.**

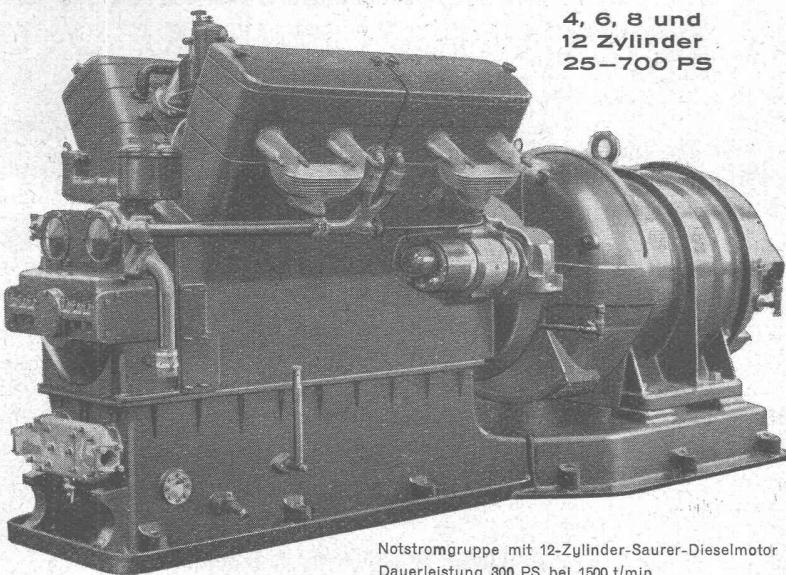
Ingenieurbureau Zürich  
Postfach Zürich 24  
Tel. (051) 34 27 31

# KRAFTWERK RUPPERSWIL-AUENSTEIN

Am Bau beteiligte Firmen

## SAURER DIESELMOTOREN

4, 6, 8 und  
12 Zylinder  
25-700 PS



Notstromgruppe mit 12-Zylinder-Saurer-Dieselmotor  
Dauerleistung 300 PS bei 1500 t/min



für

**Notstrom- und  
Kompressorguppen**

**Stationäre Anlagen**

**Schienentriebwagen**

**Lastwagen 1-7 T**

**Kippwagen**

**Spezialfahrzeuge**

## AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER

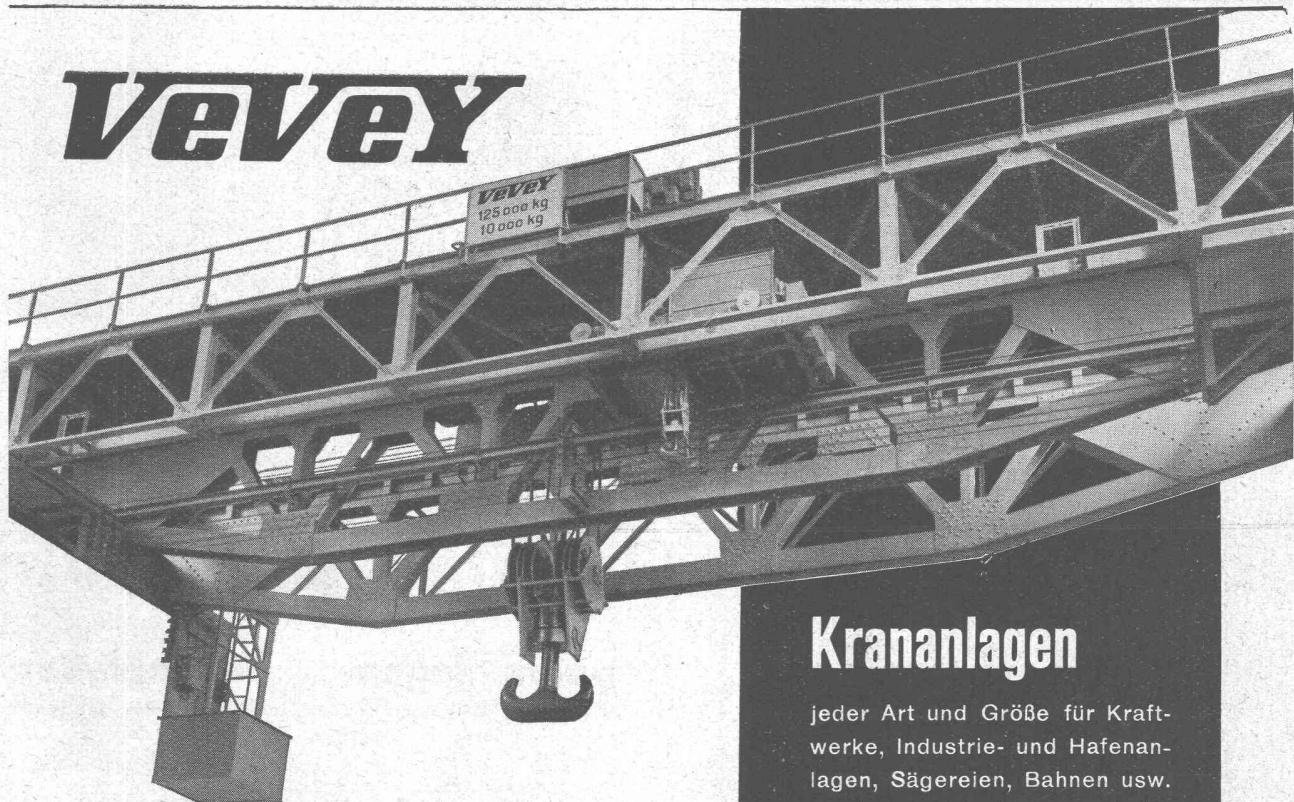
ARBON

BASEL

MORGES

ZÜRICH

# Vevey



## Krananlagen

jeder Art und Größe für Kraftwerke, Industrie- und Hafenanlagen, Sägereien, Bahnen usw. Laufkrane, Drehkrane, Bockkrane, Kranwagen.

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

Vevey / Schweiz

1410d

Einer der beiden in diesem Heft beschriebenen Laufkrane 125/10 t des Kraftwerkes Rupperswil-Auenstein

# GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

GEGRÜNDET 1854  
TEL. 539 01 und 02

Tiefbauunternehmungen

**Gebrüder Meier AG.**  
Brugg und Olten

Sondierbohrungen

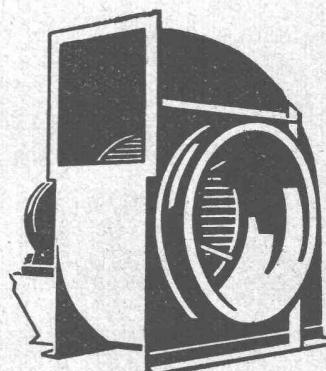
Grundwasserfassungen

Wasserversorgungsanlagen

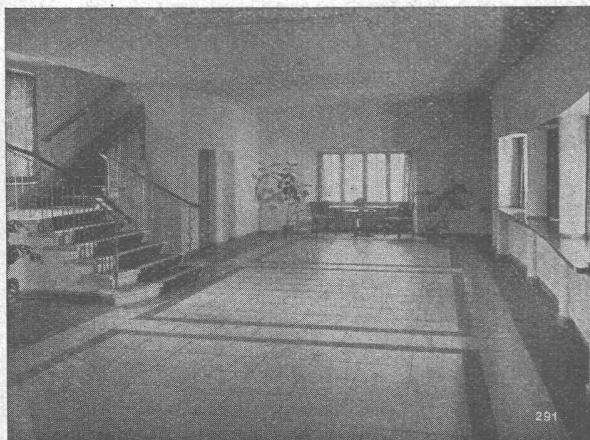
Ueber 50 jährige Erfahrungen  
Unverbindliche Kostenvoranschläge

# MEIDINGER

geräuschlose Ventilatoren für alle industriellen Zwecke • Industrielle Entstaubung • Elektro-Motoren



**H. Meidinger & Cie.**  
Basel 4 Tel. (061) 297 65



## Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolit-Quarzit

### Treppenanlagen

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben

25/25/2 cm

30/30/2 cm

35/35/2,5 cm

40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

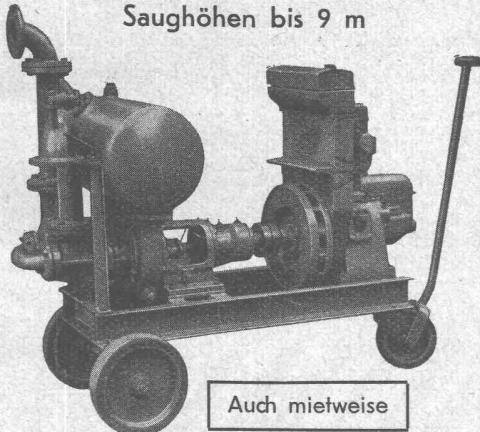
**SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)**

Selbstansaugende ventillose

## Baupumpen

System „Lauchenauer“

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sec. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

# ACROW

ENGINEERS LIMITED LONDON

Stahl- & Aluminium - Rohrgerüste  
Deckenstützen - Grabensprenzen  
Deckenschalungs - Balken & Bleche  
Betonmischer - Bauaufzüge

GENERALVERTRETUNG:

# ABC

FÜR  
KAUF UND MIETE

**A.BANGERTER & CIE. A.G.**  
CEMENTWAREN & BAUSTEINWERKE  
**ABT. BAUWERKZEUGE / Lyss**  
TELEPHON : 032 / 84 123

# KREFFT

## FABRIKATIONSPROGRAMM

**Herde und Öfen**  
für Kohlen- und Holzfeuerung

**Dauerbrandherde**  
Spezialkonstruktion mit größter Brennstoffersparnis

**Gasherde und Gas-Kohle komb. Herde**  
(mit SIG-Prüfzeichen)

**Elektroherde und Elektro-Kohle komb. Herde**

**Heizungsherde**  
für Kochzwecke und gleichzeitige Raumbeheizung sowie Warmwasserbereitung

**Großkochanlagen**  
für sämtliche Beheizungsarten

**Elektro-Kühlschränke**  
130 — 200 — 440 — 1170 l-Inhalt  
Aggregate für Kühlräume

Auf Grund einer mehr als 100-jährigen Erfahrung in der Heiz- und Kochgeräte-Fabrikation genießen KREFFT-Apparate Weltruf!

ein Begriff

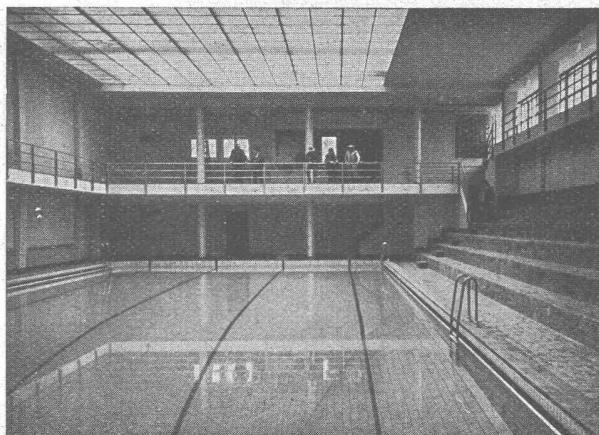
Verlangen Sie bitte Offerte bzw. Vertreterbesuch  
Generalvertretung für die Schweiz:

**A.G. FERROTECHNIK S.A.**

14. GELLERTSTRASSE

**BASEL**

TELEFON NR. 559 37

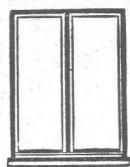


Neues Hallenschwimmbad Sommerleist. Bern, v. Sinner &amp; Beyeler, Arch., Bern

## BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY LIMPET ASBEST-  
Akustik- und Schallschluckbeläge  
Feuerschutzbeläge  
Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY LIMPET ASBEST - Akustikbeläge an den Decken — 310 m<sup>2</sup> — im neuen und alten Hallenschwimmbad fugenlos aufgespritzt

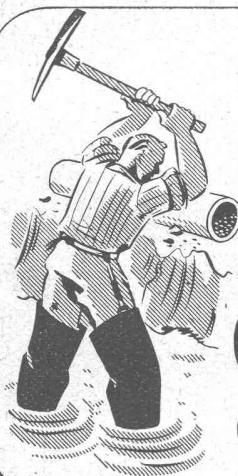


## Fenster

vorteilhaft durch

FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.

ZÜRICH 9 Fellenbergstrasse 245 Tel. 27 06 91



*S*tiefel, Kanalhosen und  
wasserdichte Bekleidung für  
das Baugewerbe.

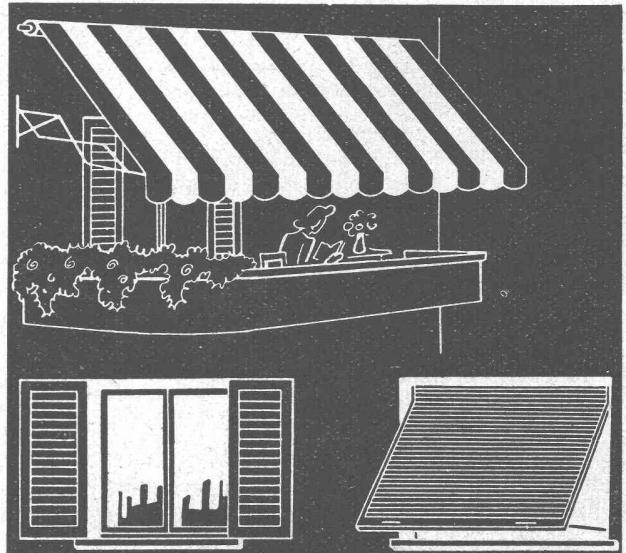
Schürzen, Industriehandschuhe  
in bewährten Ausführungen.  
Verlangen Sie Muster u. Preise.

Alles aus Gummi von

**Gummi Maag**

ZÜRICH  
Löwenstr. 69

A. G.  
ST. GALLEN  
Neugasse 51



**HARTMANN & CO. A.G. BIEL**

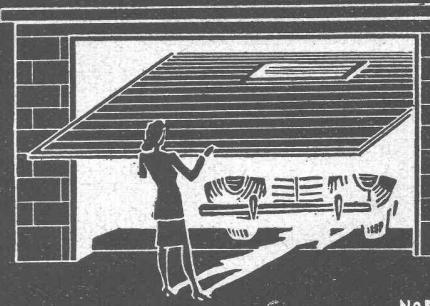
FILIALEN

IN

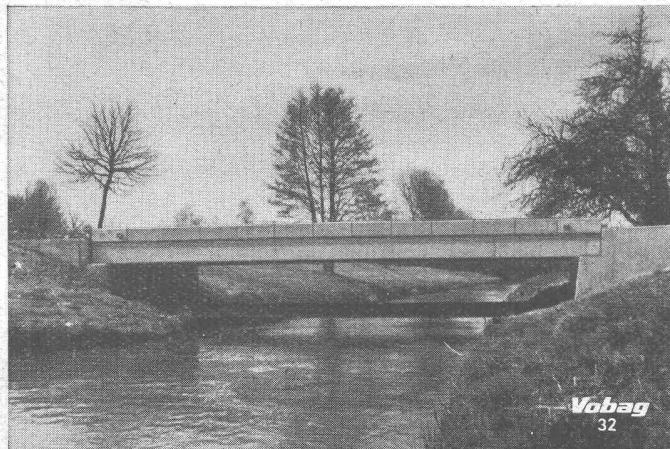
BERN

ZÜRICH

LAUSANNE



N°5



**Vobag**

32

# Vobag

AG. für vorgespannten Beton Zürich  
Telephon (051) 28 64 74

Spezialfirma für die Lieferung von Bauelementen  
aus Vorspannbeton und Eisenbeton

Brücke aus vorfabrizierten Bauelementen (Bauzeit 1 Tag)